

Nemzetközi pénzhamisító bandát tettek ártalmatlanná. A londoni titkos rendőrségnek közel egy évi nyomozás után egy nagystílusú pénzhamisító bandát sikerült ártalmatlanná tenni. Ez a hamisító társaság nagycimletű angol, amerikai, lengyel, osztrák, magyar, cseh és bolgár bankjegyeket, továbbá különböző állampapírokat hamisított és

ezekből eddig körülbelül egy millió font értékűt hozott forgalomba. A nyomozás szálai Vársóból indultak ki, ahol két egyént letartóztattak, akik ilyen hamisítványokat értékesíteni igyekeztek. Kihallgatásukkor kiderült, hogy a hamisítás központja Londonban van. A londoni titkos rendőrségnek most végre sikerült az egész ügyet kibogozni.

Tavaszi újdonságok megérkeztek
Elegáns kabátok, divatruhák,
gyermelmeltesenccsok

Radó

Bely., Bul. Reg. Ferdinand (Lloydstor)
Izlésben, minőségben, árban utólérhetetlen

Merénylet egy gyorsvonat ellen melynek utasai közül többen meghaltak

Bécsből hétfőn este a nyugati pályaudvarról pontosan tizenegy órakor indult el Páris felé a 117. számú gyorsvonat, amelynek München és Amsterdam felé is voltak közvetlen kocsijai. A gyorsvonat teljes sebességgel haladt és már közeledett Linz felé, amikor

Osterring megállóhely közelében hirtelen nagy zökkenővel kisiklott.

A mozdony, a szerkocsi, egy hálókocsi és két közvetlen párisi kocsi kisiklott és felborult. Az utasok között, akik közül a legtöbben már aludtak, óriási pánik keletkezett.

Egy Ramsinger nevű mozgópostás azonnal meghalt. A mozdonyvezető, aki súlyos sérüléssel került a kórházba, nem érte meg a reggelt.

A fűtő, hat postás és kilenc utas életveszélyes sérüléseket szenvedett és ezeket részben Linzben, részben pedig Wellsbe szállították kórházba. A kisik-

lott kocsik keresztben feküdtek a pályán és a második sínpart is használhatatlanná tették. Még az éj folyamán nagyobb munkáscsapat vonult ki a pályára, amelynek megfeszített munkával sikerült délelőttre a második sínpart szabaddá tenni és kijavítani úgy, hogy azon a forgalom újból megindulhatott.

A vasuti szerencsétlenséget merénylet okozta.

A merénylők egy nyolc méter hosszú nehéz sinderabot fektettek keresztül a pályatesten.

A nagy gyorsasággal haladó vonat hatalmas erővel ütődött neki a sinderabnak, a következő pillanatban kiugrott és magával ragadta az utána következő kocsikat. Megállapították azt is, hogy a merénylet ugyanazon a helyen történt, ahol 1932-ben és 1933-ban hasonló módon következett el vasuti merénylet. Nincsen kizárva, hogy a tettesek is ugyanazok.

Az osztrák szövetségi vasutasok vezérigazgatósága ötezer schilling díjat

tűzött ki annak a jutalmazására, aki a merénylők nyomára vezet. Szakértők megállapították, hogy a sinderab, amelyet a pályán keresztülfektettek, hatvan kilogramm nehéz. A darabot a szerencsétlenségtől vagy ötven méternyire emelték ki a pályáról. A sinderabnak a talpfák-ról való lecsavarásához és a helyszinre való viteléhez feltétlenül több emberre volt szükség és így kizártnak tartják, hogy a merényletet egy vagy két ember követte volna csak el. Különböző megállapították azt, hogy

a sint közvetlenül a gyorsvonat érkezése előtt emelték ki a helyről és rakták keresztül a pályán.

Félórával előbb azon a helyen még egy személyvonat haladt keresztül, amelynek azonban semmi baja nem történt. Ugyanabban az időben a másik sínparton két ellenőrző haladt, amelyek személyzete semmit sem vett észre a készülő merényletből. A vizsgálat erélyesen folyik.

Ujabb elbocsátás a városi alkalmazottak közül

A városi strandfürdő személyzetzenhat főből áll, ezek között van tíz négy kabinos és két kulcsár. A tizenfőnyi személyzetnek mindössze hat tagja volt eddig kisebbségi. Most az ezek közül kettőt, Fischer József és a feleségét elbocsátották. Fischer József és felesége nyolc éve állnak strandfürdő szolgáltatásban, minden megbízhatónak és előzékenyeknek bizonyultak. A városnál nemrég azt ígérték, hogy a városi vállalatok legfeljebb ötven százalékban lehetnek kisebbségi alkalmazottak. Most azt a strandfürdőnél tizenhat személy kettő kisebbségi alkalmazott lesz. Nagygyengén tud számolni az, akinél tizenhat ötven százaléka kettő.

Papszentelés az erzsébetvárosi plébániatemplomban

Vasárnap délelőtt az erzsébetvárosi plébániatemplomban Pacha Ágoston püspök két új papot szentelt föl. A új pap Janits Dezső és Sundhosen József, akik mindketten ennek a városrésznek a szülöttei. A templom alkalommal a zsufozásig megtelt és közönség példátlanul nagy tömege jelent meg, hogy tanuja lehessen a lekemelő ünnepségnek. Pacha püspök a templom előtt Péter Kerl szalvatoriánus tartományi rendfőnököt, majd az egyháztanács nevében Kócsy János dr. magyarról és Hagel teológus németül köszöntöttek. A templom felvonulás után a püspök főpárti nagymiséjét mondott, amelynek retében megtörtént a kettős papszentelés. A szertartásnál a püspöknek J. Gyary Pál prélátus, Ferch Máté apátkanonok, Péter Kerl Norbert, Kühn Péter, Eisele József, Etenbinder György, Károly Pál és Lachmann József lelkészek, Waltnér József dr. pápai káptalan püspöki irodaigazgató, Willjung hály püspöki titkár és teológusok segítettek. A két felszentelendőt Kócsy József dr. szemináriumi spirituális zette a püspök elé. A szentélyben jelen voltak Olajos József apátkanonok, Rech K. Géza apátplébános, ter Wrabel Paulinus, Péter Kaszovitz László és Christ István szalvatoriánus atyák, Faragó János dr. Kleininger Rudolf dr. teológiai tanácsnok. A szentelési szertartás egyes színeinek jelentőségét Plesz József kanonok magyarázta magyar és német nyelven. A papszentelés befejezése után Pacha Ágoston püspök magyar és német nyelven beszédet tartott, amelyben papihivatás feladatairól szólt.

Kétszer szökött meg egy veszedelmes betörő, akinek már a fegyházból is sikerült kereket oldani

A szalontai rendőrség az elmúlt héten — mint azt megírtuk — elfogta Timár István veszedelmes betörőt, aki nemcsak Oradea-Nagyváradon, hanem városunkban is sorozatos betöréseket követett el. Timár István, aki különböző álneveket használt, különböző büntetéseimért már többször is börtönben ült. Legutóbb három évre ítélte el a bíróság, de büntetéséből csak néhány hónapot töltött ki, mert azután sikerült az Árud-nyedi fegyházból megszöknie.

Timár István szökése után Szalontán lakó kedvesénél talált rejtekhelyet és innen rándult át azután kisebb-nagyobb munkára Váradra, később pedig városunkba is. Timár nyolc betörést ismert be, de a helybeli rendőrség még be sem fejezhette kihallgatását, amikor Timár az egyik éjjel öngyilkosságot kísérelt meg. Tettét felfedezték és megakadályozták. Timár

azonban az öngyilkossági kísérletnél szerzett sérülését arra használta fel, hogy szökését előkészítse.

Sebesülésére való hivatkozással kórházba való utalását kérte. Kérésének eleget is tettek, de Timár nem jutott el a kórházba, mert utközben sikerült neki a kísérelő rendőr éberségét kijátszani és kereket oldani. A rendőr a szökésről nyomban jelentést tett feletteseinek, mire

megindult a hajszja a betörő után. Timár közben a Schnapptelepen levő régi lakásába igyekezett.

A lakásban azonban már rendőrt talált, mire a határban keresett menedéket. Timár több óráig bujdosott a földkeken, majd az egyik barázdába feküdt és pihent. Egy látta meg több Schnapp-telepi lakos, akik tudták azt, hogy a rendőrség letartóztatta Timárt és ezért gyanusnak tünt nekik a bujkálás. A szökevényre figyelmessé tették Feiler József sz-

badságos katonát és Juhász Sándor munkást, akik Timárt elfogták és a Schnapp-telepi rendőrkirendeltségre kísérték.

Timár István azonban most sem esett kétségbe, hanem a Schnapp-telepi rendőrségről is megszökött.

Ujabb szökése után a rendőrség széleskörű razziát rendezett, amely azonban nem járt eredménnyel. A rendőrség most teljes apparátussal nyomoz, hogy a vakmerő betörőt kézre kerítse.

A szovjetkövet vacsorája nem tükrözi vissza az otthoni viszonyokat

Petrovskij Adolf szovjet orosz nagykövet, aki országát Magyarországon és Ausztriában képviseli, hétfőn délután negyed egykor jelent meg az orosz követség katonai attaséja kíséretében Budapesten a Várpalotában, hogy átadja Horthy Miklós kormányzónak megbízólevelét. Az audiencia, amelynél Kánya Kálmán magyar külügyminiszter is jelen volt, husz percig tartott. Hétfőn este hét órakor Petrovskij Gömbös Gyula miniszterelnökénél jelent meg, akivel egy órán keresztül tanácskozott.

Petrovskij — mint a budapesti lapok

írják — jól érzi magát a magyar fővárosban. Szállóban van elegáns lakása és esténként mindig valamely előkelő helyiségben vacsorázik. Hétfőn este tizenegy órakor egy magistermetű idősebb hölgy kíséretében megjelent az egyik divatos lokálban, ahol figyelmesen hallgatta a műsort, majd megvacsorázott és pezsgőt ivott. Számlája ötvenhat pengőt tett ki. Tíz pengő borralalót adott és ugyancsak tíz pengőt tett a zenészek tányérjára. A ruhatárban négy pengőt fizetett. Jó dolga van egy ilyen dupla szovjetkövetnek.

SPIRA
modern
legjobb és
lehetősebb
Timișoara II., Str. T. Vladimirescu (Bégabalsor) 24.

Fellobogott a katolikus akció lángja a belvárosi egyházközség jubilaris közgyűlésén

A belvárosi római katolikus egyházközség most tartotta tizedik évi rendes közgyűlését, amelyet Martzy Mihály világi elnök nyitott meg gondolatokban gazdag beszéddel. Rámutatott a liberálizmus csődjére. A marxizmus káros eszméivel is sorban leszámolnak. A marxizmus nemcsak az utcán, hanem a lelkekben is megdőlt és a kereszténység eszméi diadalmaskodnak.

Utána Ferch Máttyás apátkanonok megállapította, hogy a hitélet mindinkább felvirágzik. Szólt a katolikus akcióról, mely az összes katolikusoknak együttes ténykedését jelenti az emberiség javára. A munkába besorozza a laikusokat

is, úgyhogy a lelkészek és hívek egy táborot alkotnak és egy célt követnek. A katolikus akció harcot jelent minden ellen, ami a világot rosszá teszi vagy teheti. A veszedelem nagy és annak elhárítására össze kell fogni. Végül a belvárosi egyházközség fennállásának tizedik évfordulójáról emlékezett meg Ferch Máttyás apátkanonok, akinek beszédét a közgyűlés nagy lelkesedéssel fogadta. Utána Kramply Gyula pénztáros terjesztette elő jelentését, majd Gámentzy István és Michlbach Miklós az ellenőri jelentést terjesztették a közgyűlés elé. A jelentéseket tudomásul vették és ezzel a közgyűlés véget ért.

Tánc közben agyonlőtte régi haragosát egy temesi gazda majd önként jelentkezett

A Rékás közelében levő Sustra községben Gurban Péter bíró évek óta ellenséges viszonyban élt Gruia Péter jómódu gazdával, aki véres bosszút esküdött a bíró ellen. A község temploma előtt lejtett tánc közben, amelyben Gurban is résztvett, Gruia Péter hirtelen revolvért rántott és Gurbanra lőtt. A golyó a községi bíró fejét furta át és halálát okozta. A tánc nyomban félbeszakadt és a tömeg széjjel szaladt. Több férfi a gyilkost akarta elfogni, de Gurban két riasztó lövést adott le és ezt kiáltotta feljűk:

— Aki közelebb jön, az a halál fia!

A megfélemlített férfiak erre mocanni sem mertek és a gyilkosnak így sikerült elmenekülni. Gurban Péter gyalogszerrel városunkba jött és önként jelentkezett az ügyészségen. Kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy a községi bíró régi ellensége volt, akit bosszúból ölt meg. A vizsgálóbíró a gyilkos gazdát vizsgálati fogságba helyezte. A meggyilkolt bíró holttestét felboncolták, majd a község nagy részvéte közepette eltemették.

Zita és Ottó Ausztriában szándékoznak letelepedni még a nyár folyamán

Bécsi jelentés szerint az osztrák legitimisták, akik husvét óta többször is tartottak nagyobb értekezleteket, elhatározták, hogy megteszik a kezdeményező lépéseket a gyakorlati cselekvésre. Wiener követ, aki az osztrák legitimisták egyik fővezetője, pénteken Steenockerzellebe utazott, hogy ott részletes jelentést tegyen Zita volt királynőnek és Ottó királyfinak a legitimista mozgalom állásáról. Utközben Wiener követ egy napig Bregenzben fog tartózkodni, ahol előadást tart és abban részletesen ismerteti a legitimista mozgalmat. Ennek az előadásnak jelentőséget kölcsönöz az a körülmény is, hogy Vorarlberg tartomány mindig biztos melegágya volt a legitimizmusnak.

Steenockerzelli jelentés szerint Zita és Ottó ezen a nyáron feltétlenül elhagyják Belgiumot. A kastély bérlete augusztus elsején jár le és azt február elsején kellett volna megújítani, ami azonban nem történt meg. Legitimista körökben úgy tudják, hogy Zita és fia valószínűleg már júniusban szándékoznak Ausztriába költözni. Egyelőre azonban nem utaznak Bécsbe, hanem a császárhű Tirolban fognak letelepedni, ahol egy osztrák legitimista gróf rendelkezésükre bocsátotta a kastélyát.

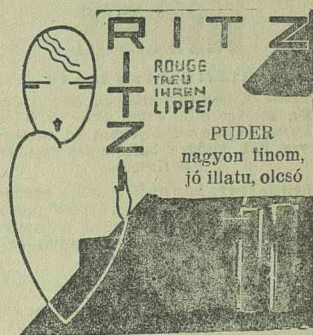
A nyugatmagyarországi Kismarton hétfőn közgyűlést tartott, amelyen Ottó királyfit és Dollfuss kancellárt a város diszpolgáiraivá választották.

A bánsági református nők két napos konferencián megállapították további működésük főbb irányvonalait

A Bánság minden részéből mintegy száhatvan kiküldött vett részt a református nőszövetségeknek Tormac-Végyváron rendezett kétnapos konferenciáján. A konferencia már szombaton este kezdődött a templomban, amikor az áhitat után Kiss Károlyné egyházmegyei szövetségi elnöknő, majd Demeter Domokosné üdvözölte a megjelenteket. Vasárnap ugyancsak a templomban Nemes Elemér Dumbrava-igazfalvai esperes tartott előadást Miért van szükség nőszövetségi munkára címmel. Magasnívó-

ju vita után istentisztelet következett. A Jtá y Gábor Timisoara-temesvári segédlelkész imája után Szabolcska László dr. főesperes mondott prédikációt. Istentisztelet után Keresztes József rescai lelkész tartott szép előadást Nőszövetség és Szentírás címmel. Utána Tóth Pál vendéglőjében közebéd volt, majd megtartották a közgyűlést.

Kiss Károlyné megnyitója és beszámolója után Czöndör Rózi felolvasta a legutolsó közgyűlés jegyzőkönyvét. A napirend letárgyalása után úgy határoz-



Ügyeljen mindig a RITZ márkára

tak, hogy a legközelebbi konferenciát az egyházmegyei közgyűléssel egyidőben és egy helyen tartják meg. A helyet később állapítják meg. Este néhai esperese Zöld Mihály emlékének rendezett kegyeletos ünnepséget a Tormac-vegyvári egyházközség. A Végyvári Dalkör énekszáma után Zöld Zoltánné, Demeter Rózsika és Baja Lajos szavaltak, majd Orth Imre lelkész ismertette és méltatta néhai Zöld Mihály működését. Nichifor Angela énekesnő Tolna y Béla kísérete mellett Zöld mezenésített verseit énekelte, Tókes Gyula bunea i levita-lelkész Zöld Mihály Somsug-szilágysámsoni működéséről beszélt, majd Zöld Mihály verseiből összeállított jelenetet adtak elő Demeter Rózsika, Juhász Baba és Baja Lajos. Orth Imre zárószavaival az emelkedett szellemű ünnepet ért. (K. P.)

Felrobbant a feltámadási mozsár

A Besseney-telepen a görög keleti román hívők által rendezett feltámadási ünnepségen súlyos szerencsétlenség történt. Amíg a hívők az iskolában berendezett kápolnában ajtatoskodtak, addig többen mozsarat állítottak fel, hogy a feltámadást mozsárlövésekkel üdvözöljék. Amikor a körmenet elindult a mozsarat is megtöltötték. A töltést vasrudakkal akarták beverni. Egy ilyen ütéstől a töltés felrobbant és szétvetette a mozsarat. A mozsár közelében tartózkodók közül többen megsebesültek. Legsúlyosabb a sérülése Kriszter Bélának, akinek egy vasszilánk a sipsontját roncsolta össze. Grund Henrik a fején, Kereskes János a hátán és No11 Viktor a mellén szenvedett sérüléseket. Kriszter Délát és Grund Henriket a kórházba szállították, míg a többi sérültek házi kezelésben maradtak.

A szabadkőművesek ellen a mérgezés vádját emelik

Fővárosi lapok jelentése szerint Catuneanu egyetemi tanárt, a római jog professzorát, szabadkőművesek megmérgezték. Catuneanu, aki tagja volt a szenátusnak, a múlt hét elején interpellációt jegyzett be a szabadkőművesek romániai működése és titkos agitációja ügyében. Az interpellációt a szenátus utolsó ülésén akarta elmondani. Mielőtt a szenátusi ülésre indult volna, megébedelt a vendéglőben, azután pedig limonádét kért. Feltűnő volt, hogy erre teljes félórán keresztül kellett várakoznia. Alig itta meg, mikor heves rosszullet fogta el és eszméletlenül esett le a székéről. Azonnal kórházba szállították, ahol az orvosok megállapították, hogy a professzort megmérgezték. Bár gyomormosást alkalmaztak és azóta is a legmondosabban kezelik, még mindig nincsen túl az életveszélyen. Barátai megvanak róla győződve, hogy a tanárt a szabadkőművesek mérgezték meg. Ebben a rejtélyes ügyben az ügyészség megindította nyomozást.

HIREK

Előfizetési árak

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lei.
Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon

52, este 10 óra után 14—20
vagy 2—42

A szerkesztésért és kiadásért a közérdekű feladatokért.

A „Temesvári Zeltung” nyomda nyomása

Irodalmi est a színházban magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak rendezésében

A Magántisztviselők és Kereskedelmi Alkalmazottak Szindikátusa vasárnap este a városi színházban műsoros estét rendezett. Meg kell állapítani, hogy az est nivója megszűrése felülmúlta a hasonló rendezések szintjét, mert a műsorszámok művészi értékét az előadók szereplése tökéletesen érvényre juttatta és maga a rendezés is feladata magaslatán állott. Jahn Fülöp prólogusa után egymást váltogatták az egyes nagy tetszéssel fogadott számok. Az énekművészetet Bojincané-Kulcsár Juliska a ragyogó hangú operaénekesnő, Balog Ferenc dr. operaénekes, Böhm Ernő és Wiener Zsigmond képviselték ragyogó módon előadott áriákkal. Irodalmat adtak saját szíjén költeményeikkel Illésné-Sas Jolán és Franyó Zoltán, továbbá pompás szavalaival Mogosan Romulusz, Teodorescu Johanna balletszámával és a Salome színműben lejtett táncbetétjével Terpszichore művészetében gyönyörködtette a közönséget. A Donceff Athanasz vezénylete alatt működő szerb ifjúsági mandolinzenekar a szláv melódiák legszebb csokrát nyújtotta. A műsor befejező része volt Wilde Öcskár egyfelvonásos színműve, Salome. A csmzerepet Kubán Róza alakította nemes átgondolással, finoman, megrázó drámai erővel. Méltó partnere volt Jochán proféta alakjában Rittinger Emil, Herodiás szerepében Rosenberg Szera, Herodes szerepében pedig Fischer Emil nyújtott élethű, erős alakítást. A többi szereplő is nagyban járult hozzá az általános sikerhez. A közönség úgy a magánszámokat, mint a szindarabot nagy tetszéssel fogadta és az összes szereplőknek lelkesen és kitartóan tapsolt. A rendezés körül munkatársaival együtt Weimann Zoltán szerzett érdemeket.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Elénkül nyugati szél mellett változó felhőzet várható, helyenként esővel és a hőmérséklet némi csökkenésével. Városunkban tegnap délelőtt eső esett, délután kevés időre kisütött a nap, majd újra beborult. A hőmérséklet délben tizenöt fok meleg volt, de este a levegő erősen lehült.

A parlament meghosszabbított ülészaka április tizenhatodikától huszonketedikéig tart. Ezen idő alatt a parlament megszavazza a legsürgősebb javaslatokat, majd megkezdődik a nyári szünet. Ezt június tizenötödikén szakítják meg, amikor sor kerül a költségvetés megszavazására. Remélik, hogy addigra sikerül megállapodni a külföldi hitelezőkkel úgy, hogy a költségvetés végleges összeállításának nem lesz semmi akadálya.

A Magyar Dalárda jubiláris ünnepeit június hónap lesznek és azokra meghívta a testvéradalárdák is. Meghívást kapott a Lugosi Magyar Dal- és Zeneegyesület is, amely kilátásba helyezte részvételét.

A magyarság szervezete kiépült a gyárvárosi szőlőkben is, míg az erzsébetvárosi magyarság beszámolt tevékenységéről

A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata évi rendes közgyűlést tartott, amelyen a párt bányai központja részéről Kakuk János dr. és Ungár Adolf dr. alelnökök, továbbá Páll György dr. főtitkár jelentek meg. Képviseltette magát ezenkívül a párt valamennyi helybeli tagozata is. Szappanos Gyula elnök tartalmas elnöki megnyitója után Árvay Rezső olvasta föl az évi jelentést, Takács Kálmán gazdasági elnök ismertette a pénztári jelentést, mire a közgyűlés Szeiler Róbert ellenőri jelentése után a felmentvényt Madáta és Takács Kálmánnak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Azután kiegészítették a választmányt a következő új tagokkal: Cseh Mihály, Barlanghy Ferenc, Szuk Antal, Zsáki Sándor és Pogány Béla. Az ifjúság részéről a választmányba Oberst Zoltán dr., Walzer Viktor, Ferenczy László, Steigüber István dr., Weltner Frigyes, Hrivnyák Zoltán, Geröfy János, Zobay Ferenc, Procker György és Marossy Péter kerültek. A választás után Ungár Adolf dr. a központ, Bajor András a mehalai és Bercsy István a fratelia-ujkösdi tagozat nevében, majd Gyula János

nos dr. mondtak lelkesítő beszédeket, majd Szappanos Gyula zárszavával a közgyűlést véget ért.

A Magyar Párt gyárvárosi szőlőbeli tagozata ugyanaznap tartotta alakuló közgyűlést, melyen Gyulay János dr. elnöki tanács tag elnökölt, jelen voltak ezenkívül László László, Holló Gyula, Bercsy István és Koppány Rezső elnöki tanács tagok és Páll György dr. főtitkár, akik valamennyien nagy lelkesedéssel fogadott beszédeket mondtak a Magyar Párt céljairól és eddigi eredményeiről. A megalakulás kimondása után az új tagozat vezetőségét a következőképpen választották meg: díszelnök Stumpfoll Ede nyugalmazott ipariskolai igazgató, elnök Moravec János, alelnök Rácz András, titkár Ferenczy József, jegyzők Balog Ferenc és Kovács József, pénztáros Lakos Bálint, ellenőrök Ecker István és Szilágyi György, választmányi tagok Fazekas György, Mátó Mihály, Fruza Mihály, Sági Mihály, Borsos Géza, Szórád Mihály, Balázs Pál, Szabó Ferenc, Járó Antal, Bodó István, Borszok István, Vancsina Alfréd és Dezső Antal.

— **Elhunyt német tábormeg. Mühlheimből** jelentik, hogy Einem vezérezredes nyolcvankét éves korában elhunyt. Einem vezérezredes 1914-ben a harmadik német hadtest parancsnoka volt és hadtestével a francia front számos súlyos ütközetében vett részt. Einem vezérezredes a háború után visszavonultan élt és emlékiratainak rendezésével töltötte idejét.

— **A zsidó nőegyletek vezetőségei** figyelmeztetik összes tagjaikat, hogy a legutóbbi gyűlés folytatása csütörtökön, a hó 12-én délután fél 5 órakor, a hitközség gyűléstermében (I. Erzsébetudvar) lesz és tekintettel az ügy kiváló fontosságára kérik a t. hölgyeket, hogy okvetlenül megjelenni szíveskedjenek.

A józsefvárosi új Horgony-kávéházban esténként W. Kornél és Radó Pepi muzsikálnak

— **Agyonlőtt csendőrmester.** Storozi német megében Adancato község határában Trautu Petre csendőrmester egy több kocsiállós cigánykaravánnal találkozott. Felszólította a karaván vezetőjét, hogy mutassa igazolási iratait. A cigány revolvért rántott és rálőtt a csendőrmesterre, aki halva esett össze.

— **Felakasztotta az édesanyját.** Jónás Mihály szalontai asztalos régóta haragos viszonyban élt édesanyjával. A minden emberi érzésből kivetkőzött iparos elhatározta, hogy végez anyjával. Vastag cukorspárgát kötött nyakára és felakasztotta a szerencsétlen asszonyt. A spárga elszakadt és Jónásné ájultan esett a földre. Fia erre egy fahusánggal addig ütötte fejét, amíg a vér teljesen elborította. A szomszédok szabadították ki az asszonyt bestiális fia karjai közül. Jónásné a kórházba szállították, fiát pedig letartóztatták.

— **Eljegyzés.** Krist Adélka gyárvárosi urileányt eljegyezte ifj. Szilly Antal nagyvágó-hentesmester.

— **Kotzmuth Artur — cégjegyző.** Az Első Erdélyi Általános Biztosító Részvénytársaság igazgatója Kotzmuth Arturt, a timisoarai-temesvári fiók főtisztviselőjét cégjegyzővé nevezte ki. Ezzel a kinevezéssel a társaság régi érdemes főtisztviselőjét érte megérdemelt elismerés, amely őszinte örömet kelt barátainak és tisztelőinek nagy táborában.

— **Gerson Izidorné meghalt.** Megirtuk, hogy Gerson Izidorné, néhai Gerson Izidor volt kávé özvegye öngyilkossági szándékából veronállal megmérgezte magát. A negyvenhat éves asszonyt súlyos állapotban a kórházba szállították, de életét nem tudták megmenteni és kínos szenvedések után meghalt. Temetése nagy részvét közepette ment végbe.

— **Lugosi iparos öngyilkossági kísérlete.** Lugoson Szücs János iparos az egyik hidról a Temesbe vetette magát, de tette a járókelők figyelmesek lettek és csónakkal a segítségére siettek. Az életunt iparost sikerült kimenteni és kórházba szállítani.

Hivatalos deviza- és valutaárfolyamok.
A Nemzeti Bank hivatalos devizaárfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelzi.)
Páris 6.58½—6.63½,
London 509—519, Newyork 100—106, Róma 8.60—8.75, Zürich 32.30—32.65, Brüsszel 23.35—23.65, Berlin 39.45—40.50, Hollandia 67.35—68.— lei. Valuta árfolyam. (Az első szám a vételt a másik az eladást jelenti.)
francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 23.50—23.80, angol font 510—520, olasz lira 8.65—9.20, dollár 99—110, német márka 39.60—41, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—5, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, lengyel zloty 18.80—20, dinár

— **Házasságkötések Jimbolea-Zbolyán.** Kolbusz Ferenc, Kolos fia oltárhoz vezette Leik Grethet, Leihers Márton zombolyai gazda leányát. Házassági tanuk F. Henrik kereskedő és Augustin F. voltak. Az egyházi szertartás után két százötven főnyi lakodalmi vendég a Gazda-otthon nagytermébe ment, ahol lakoma volt. Jimbolea-Zbolyán házasságot kötöttek még chels Miklós gazda és Rotherna, Rothen Mátyás zombolyai főtökös leánya. Házassági tanuk chels Miklós és Schubert M. szerepeltek. Házasságra léptek Jimbolea-Zbolyán Zachari M. szabómester és Jorgin Miklós gántisztviselő leánya is. Tanuk Quint Miklós és Blum József.

— **Budaestre érkezve** a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagydában megtalálja kényelmét. Lesz ott árak. E lap előfizetőinek 20 s-lék engedmény.

— **Elhunyt Resica-főtisztviselő.** Csanossabb szenvedés után ötvenkét éves korában meghalt Przilawsky Henrik tisztviselő. Az elh. példaképe volt a szorgalmas és meható tisztviselőnek, akit relettesei becsültek, alantassai pedig tisztelték. Przibislavsky Henrik huszonöt év léptett be a Resica-művek szolgálatába csak az elmúlt évben nyugdíjazták. lálát kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Mindazon mérgezési esetek** között, melyeket romlott ételek okoznak gyorsan ható természetes „Ferenc József” keserűvíz alkalmazása rendkívül hatásos segédeszköz.

— **A világbéke problémája.** Új oldási lehetőség. Veró Henrik „Világbéke” című könyve méltó feltűrtelt. A könyv alcíme szerint: „Világbéke problémája egy új megoldási tőtség reflektorfényében”, de a szan vett béke problémán kívül, a kanélkülsős kérdésével, a nemzet pénzügyi szabályozással és minden égető világhkérdéssel foglalkozik, könyvhöz Trancu-Jasi volt miter, valamint Ligeti Ernő írói előszót. Érdekes és figyelemremegoldásokat ajánl. Fejtegetései Föld államairól szóló statisztikai tokkal is támogatja. A könyv teletermékeny ötletekkel és „akik szívnek tekintik az emberiség rendeltet a földön, azok körében Veró könyvé élénk visszhangja lesz.” 30 lei mir könyvkereskedésben, vagy Lepage Cluj.

Tarkó fotószalon

Lugos

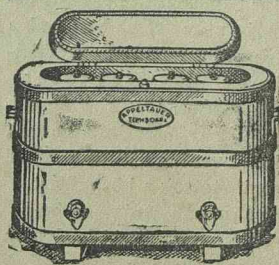
Regele Ferdinand (Bonnáz-utca)

művészi fényképeket készít ren kívül jutányos áron.

A Déli Hírlap minden előfizetőjének előfizetése negyedévre rendzést nyert

ingyen

kap egy visíte fényképet, aki ped félévre rendezte előfizetését cabine képet kap teljesen ingyen.



Fagylalt konzervátorok

gyönyörű és szolid kivitelben haphatók

özy. Appeltauer G. né hordógyára

Telefon: 907

Alapított: 1880

Timișoara-Józsefváros, Str. Gen. Foch (Fröbl-u.) 6

Olcso árak!

Elsőrendő kivitel!

Igy cselekedjétek az én emlékezem? Lipova-Lippán a magyar és anyanyelvű katolikusok évszázada óta a legbékésebb egyetértésben együtt. Az iskolás gyermekek az üldözöshöz is együtt mentek mindegyik magyar, akár német volt az anyanyelvük. Most azután érthetetlen módon olyan intézkedés történt, hogy a pénteken vasárnapon, amikor az első áldozat van, csak a német gyermekeket üldöztették meg, míg a magyar anyanyelvű gyermekekkel közölték, hogy majd később fognak áldozni. A magyar kisebbségi szülők az érthetetlen intézkedés ellen a felsőbb egyházi hatáznál keresnek orvoslást.

— Bánsági zarándokok a pápánál. Wetzl György timisoarai-temesvári hittanár és lapszerkesztő vezetésével ötvenhat városunkbeli zarándok látogatta meg Rómát, ezenkívül Olaszország több más városát is. A zarándokok, akiket XI. Pius pápa külön kihallgatáson is fogadott, tegnap érkeztek haza.

POLITIKAMENTES KÖZSÉGI VÁLASZTÁSOKAT AKAR A KORMÁNY. Fővárosi lapok szerint a kormány elhatározta, hogy a közeljövő községi választásokon a politikát kiküszöböli. A prefektusok erre vonatkozólag utasítást is kaptak. Hír szerint felszólítják az összes pártokat, hogy közös listával vegyenek részt a választáson. Temestorontál megyében erről csak abban az esetben lehetne szó, ha junktimot sikerülne teremteni a városi és községi választások tekintetében.

— Be akarnak állani az idegenlégióba. Budapesten Czirják Emil Döbrentei-téri vendéglős bejelentette a rendőrségen, hogy László nevű husz és Emil nevű tizenkilenc éves fia eltűnt. Amikor a rendőrségtől hazaérkezett, postán képeslapot kapott, amelyet fia Bécsből küldtek. Azt írják, hogy be akarnak állani a francia idegen légióba és sikerült nekik utlevél nélkül Ausztriába jutni, ahonnan tovább folytatják utjukat. Az apa kérésére a bécsi rendőrség most igyekszik a két kalandos természetű Czirják fiút megtalálni és hazaküldeni.

— A házasságszédelgő Krakkóból a Bánságba esalt egy hiszékeny nő. A rendőrségen megjelent Koczur Mária harmincöt éves lengyel nő és feljelentést tett Baum János huszonnyolc éves kereskedelmi ügynök ellen, aki Krakkóból Romániába csalta azzal, hogy elveszi feleségül. Az asszony pénzzé tette minden vagyonát és Baummal együtt Csernovicon keresztül Timisoara-Temesvárra érkezett. Baum János az asszonyt kivitte a Vadászerdőbe, ahol Koczur Mária elaludt és mire felébredt, a férfi pénzével és irataival együtt eltűnt. A szélhámos férfi kézrekerítésére megindult a nyomozás.

— Londonban olcsó a japán autó. Londonban megérkezett a japán dumping autómobil. Tizenkét lóerős kis autók, amelyek tökéletes másai az angol Baby autóknak, mindössze ötven fontba kerülnek.

— Pezsgős pohárral kezében halt meg Irorszag új amerikai követe. Az amerikai kormány nemrég nevezte ki új irországi követét Mac Dowel személyében. Mac Dowel vasárnap érkezett meg Dublinba és hétfőn délelőtt jelent meg De Valera ir köztársasági elnöknel, akinek bemutatta megbízó levelét. De Valera hétfőn este bankettet adott az amerikai követ tiszteletére, akire felköszöntőt is mondott. A hatvanhét esztendő Mac Dowel pezsgős pohárral a kezében felállott, hogy a felköszöntőre válaszoljon. Alig kezdett bele szavaiba, amikor a pohár kihullott a kezéből, Mac Dowel pedig szívszélhűdés következtében holtan rogyott össze.

— A házasági törvény magyar fordítása már megjelent a Moravetz könyvkereskedésénél.

— Rieglósi lovrini kántortanító halála. Rieglósi lovrini kántortanító negyvenkét éves korában elhunyt. Az elhunyt szoros és tevékeny ember volt, aki a köznevelés megmozdulásaiban és közéleti tevékenységében nagy szerepet játszott. Temetésén a gyászszertartást papi segédlettel a n. e. d. Ede esperesplébános végleg részvét mellett ment végbe.

— A világírodalom egyik legjobb élő alakjának műve, amely regényből áll: Az érzések zürzavara. Stefan Zweig regénye a világírodalom egyik legjobb élő alakjának műve, amely regényből áll: Az érzések zürzavara. A regény három részre oszlik. A három rész lélekelemző irodalom három részre oszlik. A három rész lélekelemző irodalom három részre oszlik.

— A három rész lélekelemző irodalom három részre oszlik. A három rész lélekelemző irodalom három részre oszlik. A három rész lélekelemző irodalom három részre oszlik.

— Mentik a jégtörő hajótöröttjeit. Jelentették, hogy a Cseljuszkín elpusztult orosz jégtörő hajótöröttjeit sikerült a Behring-szoros közelében egy jégtáblán megtalálni. Tegnap egy orosz repülőgép leszállt a jégtáblára és az expedíció öt tagját magával vitte. Remélik, hogy sikerülni fog a teljes expedíciót megmenteni.

— Motorkerékpárosok hét kilométeres vonulása. Bolongnaból április 29-én százötven olasz motorkerékpáros indul el Bécsbe és onnan Budapestre. A kerékpárosoknak, akik bizonyos megállított távolságban haladnak egymás után, a megszabott sebességet sem növelni, sem csökkenteni nem szabad és ügyelniük kell, hogy mindig egyforma távolságban legyenek egymástól. A motorkerékpáros vonulási hossza hét és fél kilométer lesz.

— Evangélikus egyházmegyei méltóságok beiktatása. A helybeli evangélikus egyház beiktatta Wachsmann Alvin dr. új egyházmegyei főfelügyelőt, valamint két felügyelőjét, Steiner Károly nyugalmazott gázgyári igazgatót és Róth Péter nagykereskedőt, valamint az új presbitereket. Az egyházmegyei tisztségekre megválasztottakhoz Argay György főesperes szólt meleg szavakkal és Isten áldását kérte munkásságukra. Az egyházi tisztségek új viselői letették a fogadalmat, utána pedig Wachsmann Alvin dr. válaszolt a főesperes üdvözlésére.

— Két millió liter petroleum a sinek között. Konstanca és Pallas állomások között egy husz ciszternakocsiból álló petroleumvonat, amely az Astra Romana tulajdona volt, kisiklott. A kocsik felborultak és azokból két millió liter petroleum kifolyt. Az anyagi kár igen nagy.

— Utonállók vakmerő támadása. Csernovichban Boertof kereskedő az esti órákban a külvárosban levő lakására tartott. Mikor háza közelébe ért, a sötétből két ismeretlen alak ugrott elő és leteperte. Az egyik késsel veszélyesen megsebesítette, a másik pedig ellopta tizenkétezer lejt tartalmazó tárcáját. A két rabló azután elmenekült. A sérült kereskedőt később járőrek találták meg és részécsítették első segélyben.

*** Utonállók vakmerő támadása.** Csernovichban Boertof kereskedő az esti órákban a külvárosban levő lakására tartott. Mikor háza közelébe ért, a sötétből két ismeretlen alak ugrott elő és leteperte. Az egyik késsel veszélyesen megsebesítette, a másik pedig ellopta tizenkétezer lejt tartalmazó tárcáját. A két rabló azután elmenekült. A sérült kereskedőt később járőrek találták meg és részécsítették első segélyben.

— Két millió liter petroleum a sinek között. Konstanca és Pallas állomások között egy husz ciszternakocsiból álló petroleumvonat, amely az Astra Romana tulajdona volt, kisiklott. A kocsik felborultak és azokból két millió liter petroleum kifolyt. Az anyagi kár igen nagy.

— Utonállók vakmerő támadása. Csernovichban Boertof kereskedő az esti órákban a külvárosban levő lakására tartott. Mikor háza közelébe ért, a sötétből két ismeretlen alak ugrott elő és leteperte. Az egyik késsel veszélyesen megsebesítette, a másik pedig ellopta tizenkétezer lejt tartalmazó tárcáját. A két rabló azután elmenekült. A sérült kereskedőt később járőrek találták meg és részécsítették első segélyben.

*** Utonállók vakmerő támadása.** Csernovichban Boertof kereskedő az esti órákban a külvárosban levő lakására tartott. Mikor háza közelébe ért, a sötétből két ismeretlen alak ugrott elő és leteperte. Az egyik késsel veszélyesen megsebesítette, a másik pedig ellopta tizenkétezer lejt tartalmazó tárcáját. A két rabló azután elmenekült. A sérült kereskedőt később járőrek találták meg és részécsítették első segélyben.

*** Utonállók vakmerő támadása.** Csernovichban Boertof kereskedő az esti órákban a külvárosban levő lakására tartott. Mikor háza közelébe ért, a sötétből két ismeretlen alak ugrott elő és leteperte. Az egyik késsel veszélyesen megsebesítette, a másik pedig ellopta tizenkétezer lejt tartalmazó tárcáját. A két rabló azután elmenekült. A sérült kereskedőt később járőrek találták meg és részécsítették első segélyben.

Budapesti Nemzetközi Vásár

május 4-14.

50%-os utazási kedvezmény

április 29-től május 22-ig a vásár-igazgató felmutatása ellenében.

Török kivándorlók sorstragédiája a bolgár határon

Az elmúlt éjszaka bolgár területről egy csapat mohamedán titokban át akarta lépni a határt azzal a szándékkal, hogy Törökországban telepedjenek le. Ezek a mohamedán bolgár alattvalók, akiket pomákoknak hívnak, csomagokkal megrakva haladtak, amikor a határőrök felfedezték őket. A katonák megállásra szólították föl a pomákokat, akik rájöttek a katonákra, mire ezek a tüzelést viszonzták. Tizenegy személy meghalt. A halottak között öt asszony is van. A katonák a sötétben nem láthatták, hogy a pomákok csoportjában asszonyok is vannak és így magyarázható ezek szerencsétlensége.

— Harmincezer autómunkás sztrájkol. Newyorki jelentés szerint az amerikai autómobil iparban egyre nagyobb arányokat öltő sztrájk tört ki. Eddig már harmincezer munkás lépett sztrájkba.

— Legett sportpálya. Prágából jelentik, hogy a Spárta sportklub pályáján tegnap hajnalban valószínűleg rövidzárlat következtében tűz támadt. Bárha a tüzoltóságot azonnal mozgósították, a nagy szélben lehetetlen volt az oltás. A főtribün, valamennyi irodahelyiség, a ruhatár, valamint a Spárta muzeuma teljesen leégett. Elpusztult a híres sportklub harminc éves dicsőségének valamennyi emléke, számos kupa, rengeteg emlékérem, babékoszoru és emléktárgy.

AMERIKA PRÓBAHÁBORUT JÁTSZIK. Az Egyesült Államok tengerészei most kezdte meg harminc napra terjedő nagy hadgyakorlatát. A hadgyakorlatot a Csendes óceánon tartják és az körülbelül hatezer kilométernyi hosszúságú part védelmére terjed ki. A feltétel az, hogy ellenséges hajóhad csapatokat akar az amerikai kontinensre kirakni, amit meg kell akadályozni. A hadgyakorlatban százharminc hadihajó, számos tengeralattjáró és háromszáz vízi repülőgép vesz részt.

Cooperativa Constructie si Mobila Moderna ezelőtt

ECKER JÓZSEF

butorgyár

butorai elegánsak, páratlanul jók és feltűnően olcsók.

Timisoara IV., Bulev. Berthelot 17.
Telefon: 5-75

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciát adó kőipárnak és kipróbált céghez

TURI GYÖRGY

cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékasi út 28. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet leteleztetem, eladásomat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

APRÓHIRDETESRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRLAP

Április 12-én Madarász operett a Katolikus Nőegylet rendezésében

A városi színházban

— A lovasított karmester. A karmestert az egész világ úgy látja, hogy a zenekar előtt egy kis pódiumon áll és ott két karjával annyira handbandázik, — ezt vezénylésnek nevezzük — hogy az majd kiszakad a vállából. Hát bizony egy nagy hangversenyénél három-négy óráan keresztül fárasztó lehet ez a hosszú állás. Nem a dirigálás fárasztja a karmestert, hanem az állás. Popovszky Leopold, a philadelphiai szimfonikus zenekar karmestere éppen ezért elhatározta, hogy nem vezényel többé állva. Hanem ülve. És pedig lovon ülve. Popovszky az első lovasított karmester. Amde nem pejjarián lovagol, hanem falovon. Csinos falovat csináltatott magának, olyat, amint a tornatermekben láthatunk. Husvét vasárnapján már lóhátról vezényelt egy nagy hangversenyt.

Női kabátok, kosztümök és ruhák készítését előnyös, polgári árak mellett vállalja

Tóthné

Belv., Hunyadi-utca 8 szám
II. em. 8 szám. Állandó szabászatú ki-
képzés. — Tanulólanys felvételnek

— Mükedvelői előadás Dettán. A dettai magyar gazdakör mükedvelői szombaton, április 14-én este a Park-venedéglő színpadán előadják a Sárga csikó című három felvonásos népszínművet. A siker érdekében Csekme Lajos gazdaköri titkár, Jáger Margit és Gömörly László már hetek óta fáradoznak. A mükedvelők nagy lelkesedéssel járnak a próbákra és ezekből máris látni, hogy a szombati előadás nagy tetszéssel fog találkozni a közönség előtt, amelynek körében máris nagy érdeklődés mutatkozik. Az egyes szerepekben Kiss Bözsi, Szabolcs Mari, P. Kiss Jánosné, Szabolcs Vera, Maszai Jánosné, Börsök Kató, Mészáros Jánosné, László Maris, Oszlányi Bözsi, Kiss Mihály, Mézes József, Svandrik István, Iván Pál, Kovács Pál, Surányi József, Maszai János, P. Kiss János, Molnár István, Bogyis Mihály, Trabajkó Dömötör, Halász Mihály, Halász István, Dévics Lajos, Vincze József, Harján István, Galambos István, Géczy József, Svandrik András, Prunk Mátyás, Bálint János, Barna István, Cseh József, Mészáros János, Ujj Márton és Kanalas Illés lépnek föl.

— Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendszerben legyen, ami legegyszerűbben a régóta közsímet természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által — reggel, éhgyomorra egy fél pohárral — érhető el. Nőorvosi klinikák vezetői egybehangzóan dicsérik a valódi Ferenc József vizet.

— Az Utazó Kereskedők Egyesülete közgyűlése most volt H en z József elnöke alatt. M o s k o v i t z Dezső ügyvezető elnök az egyesület tagjait továbbra lelkes munkára serkentette, majd F r e u n d Mór a titkári jelentést olvastatta fel. A közgyűlés azután elfogadta az alapszabályt módosító tervet és megejtette a választásokat. Elnök ismét H en z József lett, míg ügyvezető elnöknek újból Moskovitz Dezsőt választották meg. A felügyelő bizottságnak O r m o s Jenő, M a s s o n g Ödön és S t u c Alfréd lettek a tagjai. A közgyűlés végül harmincöt tagú választmányt alakított.

Dancsó Károly

épületlakatos, Józsefváros,
Str. Iancu Văcărescu (Bem-utca) 24
Specialista üzleti acélredő-
nyök készítésében és javításában

Sport

Gyenge sport — érdekes eredmények a román husvétii ünnep két napján

A Bánság fővárosában a két napos sportprogram érdekes eredményeket, de gyenge sportot hozott. A mérkőzések közül csupán a NAC—Kinizsi meccs mozgatta meg a tömeget, de végül mégis csalódást keltett, mert a nagyhirű NAC kedvetlen és letört csapat benyomását keltette. A Kinizsi azonban nagy igyekezettel játszott és a győzelmet is megérdemelte volna. A mérkőzés félidejében a Kinizsi 2:1-re vezetett, de a NAC kiegyenlített és a meccs végül is 2:2 eredménnyel döntetlenül végződött.

Érdeklődéssel várták az Ilsa—AAC mérkőzést is, amely azonban megdöbbentő és a játékosok testi épségében is kárt okozó vagdalkozással fejeződött. A mérkőzésnek több sebesültje volt, akik

közül legsúlyosabban Petrovits sérült meg. Petrovits játék közben olyan szerencsétlenül esett, hogy bordatörést szenvedett és kórházba kellett szállítani. A mérkőzést különben az Ilsa nyerte meg 3:1 (2:1) eredménnyel.

Szép és változatos küzdelmet hozott a Rapid és Electrica összecsapása, amelyből a lelkes sváb csapat került ki 2:1 eredménnyel győztesen.

A másodosztályban körmérkőzés volt, amelynek eredményei a következők: CFR—Vulturi 3:1 (1:1), Dacia—IOGT 5:0 (1:0), Vulturi—IOGT 6:4 (3:0), CFR—Dacia 0:0. A döntő szünet perces küzdelem után is eredménytelen maradt.

Nemzetközi futballmeccsek uralták csaknem mindenütt a sportprogramot

Az ország legtöbb városában a két napos ünnep nemzetközi mérkőzések voltak.

A fővárosban

az első napon a Ripensia küzdött a Kispeszt ellen. Az első félideben a Timisoara-temesvári proficsapat nagyszerű játékkal örvendeztette meg a hét ezer főnyi közönséget és rohamainak a magyar csapat sem tudott ellentálni. Az első félide végén a Ripensia már 3:0-ra vezetett. A második félideben a Ripensia halvesora visszaesett és a temesvári csapat végül is csak tizenegyessel tudott 4:3 eredménnyel győzni. A második napon a Ripensia 7:2 arányban hengerelte le a Venus együttesét, míg az Unirea-Tricolor 0:0 eredménnyel döntetlenül ért el a Kispeszt ellen.

Tormac-Végvár

községben hétfőn a buziási Phönix és a CS Muncitoresc kombinált csapata játszott a Sportegylet ellen, amely kemény harc után 6:3 (0:2) arányban győzött. Az első félideben az erős szél ellen játszó minden támadása eredménytelen maradt és a buziásiak már két góllal vezettek. A második félideben a csapat keményen támad és tíz perc alatt kiegyenlített. A csatársor továbbra is támadásban maradt és újabb három góllal biztosította a győzelmet. A félide vége felé a buziási csapat is erőre kap, gólt is rúgtak, de erre is góllal felelt és ezzel beállította a végeredményt.

Aradon

vasárnap a Szeged FC vendégszerepelt a Gloria CFR csapata ellen. Szeged 3:2 arányban biztosan győzte le a keményen küzdő aradiakat. A Szeged FC hétfői mérkőzését az aradi hatóságok nem en-

gedélyezték.

Lugoson

a Diósgyőri VTK amatőrcsapata szolgáltatta a programot. A lelkes magyar amatőr csapat kitünő futballt játszott és a Vulturi Textil ellen 3:1 (2:0) eredménnyel, a Germania—LMTE kombináltja ellen pedig 4:1 arányban győzött.

Resicán

ugy az UDR, mint az RMTE érdekes programról gondoskodott. Az UDR mindkét napon a TMTE együttesét látta vendégül, amely mindkét napon döntetlenül játszott. Az első nap eredménye 0:0 volt, míg második napon 1:1-re végződött a mérkőzés. Az RMTE mindkét napon az aradi ATE ellen küzdött. Az első mérkőzés szintén döntetlenül, 3:3 eredménnyel végződött, míg a revánsmérkőzést meglepetésszerűen az ATE nyerte 3:1 eredménnyel.

Jimbolea-Zsombolyán

a ZsSE az LMTE együttesét fogadta két napra. Vasárnap a ZsSE 5:0-ra győzött, míg hétfőn az LMTE már nagyobb szerencsével küzdött és végül is a zsombolyai csapatnak meg kellett elégedni a 1:1 döntetlennel.

Oradea-Nagyváradon

a másodosztályú magyar proficsapat, a Soroksár játszott két mérkőzést. Vasárnap a Crisana ellen 3:1 (0:1) arányban győzött, míg hétfőn a letört NAC csapatát 5:1 arányban intezte el. A Soroksár a NAC ellen lépésben győzött.

Nemzetközi mérkőzések voltak

Cluj-Kolozsvárott

is. A budapesti Nemzeti vasárnap a Románia együttesét 3:1 (0:1) eredménnyel verte, míg hétfőn az Universitatea csapatától 2:1 arányban vereséget szenvedett.

Külföldi eredmények

Budapesten derbimérkőzés volt, amelyet nagy érdeklődés előzött meg. Ferencváros—Hungária összecsapás bajnokságra is fontos volt. A Ferencváros 4:1 (1:0) eredménnyel a Ferencváros nyerte meg és így a bajnokság favoritja lett. Az Újpest keményen harcolt, de a Bocskaik verte 1:0 arányban. Derbi volt Prágában is, ahol a Slavia csaptak össze. Az eredmény döntetlen volt.

Ma délután: nemzetközi futball

Timisoara-Temesvár sportklubja ma, szerdán délután ismét közeli futballmérkőzésben lesz. Ezúttal a Diósgyőri VTK csapatát a vendég. A diósgyőri amatőr csapat a kettős ünnepén Lugoson vendégszerepel és mindkét napon győzött. A diósgyőri csapat nagy játékerőt képvisel az északmagyarországi amatőr csapatban vezetőhelyet foglal el. A diósgyőri VTK csapatát a Kinizsi csapat is hívta meg és a magyar csapat a meghívást elfogadva ma délután öt órakor a TMTE-pályán lesz a Kinizsi csapatával. Kinizsi legutóbb a NAC ellen biztatóan mutatott és így a két csapat között nagy ígérkező összecsapása nagydőléssre tarthat számot.

— Tatarozzák a józsefvárosi katedrális templomot.

A józsefvárosi katolikus egyházközség tanácsa elhatározta, hogy a plébániatemplomát tataroztatja. Már a háború felmerült egy új templom építésének eszméje, amelyet azonban a gazdasági válság miatt nem lehetett megvalósítani és egyelőre nincsen is remény az új templom építésére gondolni. Eppen ezért elodázhatatlan a templom felújítása. A felújításhoz szükséges költségekhez a város is nagyjából járul hozzá.

Rabong & Schneier

a legnagyobb és legrégibb szövetkezet és szabókellékek

Timisoara I, Piata Sft. Gh. I. Br. 10
rom. kat. Püspökpalota

— Megkerült az eltűnt örmester. Mintegy három hónapja eltűnt Cristești örmester, aki után azóta is erőtlenül kutatott a rendőrség azután előkerült az örmester. Hétfőn délután a Püspök-hidk a víz egy emberi holttestet szolgáltatott. A holttestet partra hárta a víz, hogy az örmester holttestét partra hárta. A holttestet partra hárta az örmesterrel azonos.

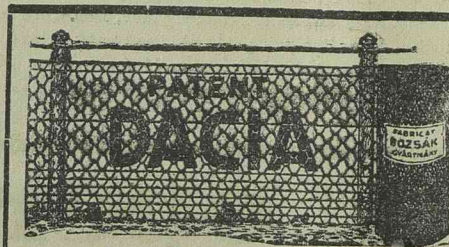


Rakett-ujdon

óriási választás
Hurozások az
preciz kivitelbe
tűnő olcsó árak

RECTA sportcikkek
L. Str. Vas. Alexandrii (Hunyady) 183
Telefon 183

— Új vasuti rekord. Angliában és Liverpool között most próba az angol vasutak leggyorsabb donyát. A mozdony, amely gyorsvonati szerelvényt vitt magánál, óránként száztizhárom kilométert meg.



Árjegyzék ingyen és bérmentve!
Nagy készletek! Prompt szállítási!

„Dacia”-sodronyfonat

(alétező legpraktikusabb kerítésajtó)
Tűskésodrony különféle erősségekben. Vaskapu, ajtó és diszkerítések rendkívül előnyös árban beszerezhetőek

Bozsák M. és Fia R.-T.

cégnél, sodrony- és lakatosgyár
Timisoara I., Str. Santului (Alsóárók-
utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kos-
suth Lajos-utca) 31. Bejárat Str. I.
Văcărescu (Bem-utca). Telefon 3-88.

Rádió

tragédiája — rádió. New-jentik, hogy az amerikai Broad-jiótársaság legközelebb stúdiójá-teni fogja Madách Imre nagy mű-ber tragédiáját. Madách munká-ja Pál és Melzer Károly ameri-gy újságírók fordították angolra-zk át a rádió számára. Amerikai-ber misztériuma lesz.

április 11. Bucuresti. 1: Zene le-
Rádiózenekar. 7.20: Rádióze-
Lemezek. 9: Zongoraszonáta.
ének. 10.45: Zongoraművészek
Vendéglői zene. Budapest. 7.45:
Hirek. 1: Déli harangszó.
kivartott. 2.30: Zongora és hege-
Hirek. 4.30: Diákfélóra. 5:
ndok a virágoskertben, előadás.
rás, hírek. 6: Előadás Kossuth-
Csorba Dezső és cigányzenekara.
nyelvoktatás. 8.10: Női ének
sérlettel. 8.45: Részletek Puskin
ból. 9.45: Hanglemezek. 10.40:
Zenekari hangverseny, utána ci-
ika. Bécs. 2.30: Művészlemezek.
bbi tánczene. 6.40: Uray Lajos:
edü és zongoraszt. 8: Szórakoz-
9.45: Tarka-óra. 11.10: Jaritz-
rad. 1.05: Rádiózenekar. 5.30:
ték. 6.30: Opera áriák. 8: Rádió-
11: Cigányzene. 11.50: Táncleme-
n. 1: Szólisták hangversenye.
rakoztató lemezek. 5: Könnyű ze-
Rádiózenekar. 9.30: Tarka-zenés-
nő. 2.45: Reklámhangverseny.
kverseny. Róma. 1.30: Lemezek.
ü zene. 8.40: Lemezek. 10: Opera-
s. Prága. 2.45: Lemezek. 8: Leme-
Lengyel hangverseny. Strassburg.
ü zene. 7: Kamaratrió Lilleből.
ánczene. Stuttgart. 1: Könnyű ze-
Vegyes lemezek. 4: A zenefőiskola
ceinek hangversenye. 4.35: Dalok
6.45: Tangólemezek. 9.30: Hang-
12: Indiai zene lemezekkel. Stock-
05: Dalok. 6.45: Lemezek. 9: Szim-
hangverseny. 12: Tánczene. Varsó.

FRIEDRICH ANDRÁS

ombadott trón

so Habsburg-aralokó tragédiája
84. folytatás.

előlépett egy fiatal tengerésztisz-
got nyújtott át a királynénak.

már Zita is megszólalt.
thank you, köszönöm, — mon-
zomoru kedvességgel.

h most Boroviczenyénra és Esz-
ra pillanto.t.

z angol királyi kormányának tudoa-
van róla, hogy felségteket a gróf
az udvarhölgy kísérik és nincsen
sa ellene, hogy utjuk folytatásá-
felségtek mellett maradjanak.

zonáltal utasításom van rá, hogy
rdezem a gróf urat és az udvar-
t, nem kívánna-e az ut folytatá-
tekinteni és inkább visszatérni a
kba?

oviczenyéné tiltakozó mozdulatot
közelebb lépett a királynéhoz, mi-
jelezni akarta, hogy nem tágit

Köszönöm, Helén, — sugta Zita.
terházy határozott hangon jelen-
ki a viceadmirálisnak:

Köszönjük, hogy az angol királyi
ány módot nyújt szabad elhatáro-
nk szerint cselekedni. Mi öfelségeik
tt maradunk.

Smith viceadmirális meghajolt, azután
te az egyik hajóosztiszt, hogy a ki-
párt a részére berendezett helyisé-
e vezesse. Kiderült, hogy Smith na-

1.05: Lemezek. 4.40: Szoprán és bariton-
áriák, dalok. 6: Lemezek. 6.20: Keringők.

Csütörtök, április 12: Bucuresti. 1: Zene
lemezek. 6: Déltáni zene. Budapest.
7.45: Torna. 10.45: Hírek. 1: Déli harang-
szó, majd hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30:
Balalajka zenekar. 3.40: Hírek. 5: Mada-
rassy Erzsébet meséi. 5.45: Időjárás, hírek.
6: A fogyasztásra kerülő tej helyes megíté-
lése. Eber Ernő dr. előadása. 6.30: Kolos-
váryné, Voith Ila énekel. 7: Angol nyelvec-
ke. 7.30: Hangverseny. 8.30: A Budapesti
Nemzetközi Vásárról. Fabinyi Tihamér dr.
előadása. 8.50: Stefániai Imre zongorázik.
10: Irodalmi rejtélyverseny. 10.10: Vad-
virág, zenés vígjáték előadása. 11: Hírek,
időjárás. Bécs. 1: Rádiózenekar. 5.05: Né-
met mese és mondaköltészet dalban Lorenzi
Pál bariton éneke. 7.20: Szimfonikus hang-
verseny. 11: Rádiózenekar. Belgrád. 12:
Lemezek. 1.05: Rádiózenekar. 6: Táncleme-
zek. 9: Szimfonikus zenekar. 11: Táncleme-
zek. 11.45: Vendéglői zene. Berlin. 2.15:

Tánclemezek. 3.15: Operalemezek. 8: Loewe
balladák Hattesen előadásában. 10.40: Da-
lok lemezek. 11: Barokk, rokokó- és bie-
dermeier-táncok, Milánó. 12.15: Kamaraze-
ne. 3.15: Vegyes zene. 6.30: Tánczene. Ró-
ma. 1.30: Lemezek. 6: Hangverseny. 9.05:
Lemezek. 9.45: Szimfonikus hangverseny.
Prága. 12.05: Szalonzenekar. 2.45: Leme-
zek. 9: Voncsnégyes. 11.50: Zongoraművek.
Strassburg. 7.30: Művészlemezek. 9.30:
Emlékhangverseny. 11: Szórakoztató zene.
Stockholm. Este 9: A stockholmi voncsné-
gyes hangversenye. 11: Katonazene. Stutt-
4.30: Könnyű zongoraművek gyermekeknek.
gart. 1: Balettlemezek. 2.20: Operalemezek.
5: Kermbach zenekar. 10.35: Chopin-művek
zongorán. Éjjel után 1: Hangverseny. Varsó.
1.35: Filharmonikus hangverseny. 4.20:
Lemezek. 5.35: Szoprán és cselló hangver-
seny. 9.02: A szimfonikusok romantikus
hangversenye. 10.15: Hangverseny. 11: A
legszebb női hangok lemezek. 12: Tánc-
zene.

Közgazdaság

A Resica-művek francia kölcsöne
lehetővé teszi a nagy beruházásokat és a
Resica-Karánsebes vasutvonal megépítését

A Resica-művek vezérigazgatósága a
monakói francia bankkal megállapodást
létesített, amelynek értelmében a bank
nagyobb kölcsönt folyósít a Resica-mű-
veknek. A kölcsönt, amelyet a bank külö-
nösen kedvező feltételek mellett szava-
zott meg, különböző beruházásokra for-
dítják a resicai gyárban. Ezek a beruhá-
zások a hadsereg részéről kapott na-
gyobb megrendelések lebonyolításához

Elégedetlenség a kontingentálás miatt.
A kontingentálás megszerítése nagy elége-
detlenséget váltott ki a kereskedők körében,
akiknek egy nagyobb küldöttsége felkeres-

gyon szerény volt, amikor atól tartott,
hogy a királyné nem fogja a hajót ké-
nyelmesnek találni. Valóságos lakosz-
tálya volt a királyi párnak: két külön
hálófülke, szalon, ebédlő, sok szőnyeg,
csinos butorok, puha kerevetek.

A király hálókabinja mellett volt Esz-
terházy gróf, a királynéé mellett pedig
Boroviczenyéné tágas fiülkéje.

Barátságosabb, lakályosabb és világo-
sabb helyiségek voltak ezek, mint a
Gloowormon.

Alig néztek körül, amikor jelentkezett
Johnson kapitány és engedelmet kért,
hogy elbucuszahasson.

— Köszönöm a hozzánk való szives-
ségét és előzékenységet, — mondotta a
király és kezét nyújtott.

Zita királyné szintén a kezét nyuj-
totta, amelyet Johnson megcsókolt. Az-
után katonásan tisztelgett és távozott.

A következő pillanathban Smith vice-
admirális jelentkezett.

— Felség, — mondotta — kérem, ha
valami kívánságuk lesz felségteknak,
méltoztassanak azt velem közölni.

— Köszönöm. Mikor indulunk?

— Azonnal, a gépek már járnak.

— És megtudhatom már utazásunk
célját?

A király nem remélte, hogy erre a
kérdésre választ kap. Hiszen, mióta Ti-
hanyból elszállították, már többször és
különböző helyeken különböző emberek-
nek tette föl ezt a kérdést.

Erre a kérdésre sohasem kapott vá-
laszt. Most is inkább már csak megszo-
kásból tette föl a kérdést. Biztosra vette,
hogy a határozott feleletet most sem

szükségesek. Ezenkívül ezzel a kölcsön-
nel kezdik meg a Resica—Karánsebes
között tervbevetett vasut építését is, ame-
lyet a Resica-művek vezérigazgatósága
vállalt magára és amelynek költségeit a
vállalat úgy kapja vissza, hogy a resicai
gyárak által készített áruk szállítási dí-
jait majd javára írják. Ennek a kölcsön-
nek a folyósítása új életet hoz a Resica-
művek gyáraiba s ezt elsősorban a mun-
kásság fogadja nagy örömmel.

te Teodorescu kereskedelmi minisz-
tert és kérte, hogy változtassa meg a kon-
tingentálási rendeletet. Teodorescu kijelen-
tette, hogy mások véleményét is meghall-
gatja és azután dönt majd véglegesen.

kapja meg.
Annál nagyobb volt a meglepetése,
amikor most megadták neki a felvilágo-
sítást.

— Felség, egy félóra előtt dróttalan
távíron azt az utasítást kaptam, hogy a
hajó végelja Madeira.

Most, hogy elhangzott a felelet, amely
után sovárgott, hirtelen nem tudott mit
mondani.

Csak biccentett a fejével.
Smith viceadmirális tisztelgett és tá-
vozott.

A király töprengött.
Tehát Madeira?! Ugyáltszik, hogy a
nagyhatalmak megegyeztek Portugáliá-
val, amely ezen a kis Atlanti óceáni szige-
ten letelepedési engedélyt ad a királyi
család számára.

Átment nyomban Zita kabinjába, aki
Boroviczenyéné segítségével éppen meg-
kezdte a berendezkedést.

A királyné meglepetéssel nézett Ká-
roly arcába, amelynek vonásain vissza-
tükröződött a belső felindulás.

— Mi történt? — kérdezte ijedten.

— Semmi különös. Indulunk. De tu-
dom már, hogy hová visznek bennünket.

— Ah!

— Igen, Smith viceadmirális most
kapta meg az erre vonatkozó parancsot
és nyomban tudatta velem is a hajó
célját.

A királyné várakozóan pillantott a ki-
rályra, aki itt a beszédben egy kis szünet-
t tartott.

— Hová megyünk? — kérdezte Zita.

— Madeira szigetére.

Mindketten hallgattak. Boroviczenyéné

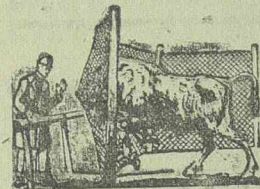
Kéttmilliárd lei kincstári bevétel Temes-
ben. A pénzügyigazgatóság az 1933 április-
1-től 1934 március 31-ig terjedő költségve-
tési esztendőben 2,007,358.423 lei vételezett
be összesen. Ezzel szemben ugyanezen idő
alatt a pénzügyigazgatóság 1,987,778.561
leit fizetett ki. A pénztári maradvány
86,318,576 lei. A két milliárd leit meghala-
dó befizetés mindenesetre mutatja, hogy a
város és a vármegye milyen nagy arányban
fizet adót.

Barátságos irányzat a gabonapiacon. A
buza és tengeri irányzata a bánsági gabo-
napiacon barátságos, míg a többi gabonae-
miek irányzata továbbra is lanyha. A piaci
árak a következők: 76 kilós temesi buza
330 lei, 77—78 kilós torontáli buza 340 lei,
ötengeri 200 lei, örlöképes újtengeri 160 lei,
zab 190 lei, árpa 170 lei, tökmag 730 lei,
napraforgómag 300 lei, 30/70-es kismalmi
liszt 530 lei, takarmányliszt 170 lei, korpá
145 lei száz kilónként.

„Gré” Kosmetika, szépségápolás
Szakorvos vezetésével!
Díjitalan prospektus kívánatra.
I. Piata Libertății (Jenőherceg-tér) Agrár-
palota

Mozi

Szerda, április 11.
Apollo-mozi: A zöld méreg.
Capitol-mozi: Dalol a szívem.
Forum-mozi: Kairói kaland.
Tivoli-mozi: Régi jó idők.



Olcso
tartos
sodrony
kerítés

METALIA

vasbutor- és sodronyárugyár
Timisoara, III., Str. V. Mühle 22
Telefon 13-35

szintén.
— Jer, kedvesem, a szalonba, — szóló
kiszáratva a király Zitához — ott lát-
tam egy nagy térképet. Majd kikeressük
rajta Madeirát. Jó?

Aztán Boroviczenyénéhoz fordult:
— Nagyon leköteleztem, na szólna Esz-
terháznak, kérje meg a parancsnokot,
adjon ki a hajó könyvtárából valami Ma-
deirára vonatkozó könyvet.

— Parancsára, felség, — mondta hal-
kan az udvarhölgy és máris eltávozott.

Károly és Zita a szalonba ment. Csak
akkor vették észre, hogy a Cardiffe már
megindult a kikötőből.

Hallották a cirkáló gépeinek tompa
bugását és a hajócsavarok által nyugalm-
mukban megzavart hullámok elmosódó
haragos morajlását.

A szalon egyik falán ott függött a hal-
talmas térkép.

Károly kutató pillantást vetett rá, az-
tán ujjával odabökött egy pontra:

— Itt van Madeira.

Az óceán végtelennék látszó kék viz-
mezejében egy kicsi zöld folt. Ez volt
Madeira szigete.

Ott fekiúdt az afrikai kontinens vállal-
tól jó messzire az Atlanti óceánban.

— Milyen parányi! — csodálkozott
Zita.

— Nekünk így is tágas börtön lesz, —
jegyezte meg Károly.

A király azután megmutatta a király-
nénak a román kikötőt a térképen, ahon-
yan éppen akkor indultak el.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb be-
fűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint
2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések
címét a kiadóhivatal nem közölheti.
Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellá-
tott írásbeli ajánlatot kell beküldeni
a kiadóhivatalnak

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevő
Belvárosban: Déli Hírlap ki-
adósága, Szentgyörgy-tér 4. Gyé-
riában: Kardos-trafik, Kossuth-
Gránátos-utca sarok, Messin-
Fő-utca 27. Józsefvárosban:
trafik, Kültl-tér. A hirdetési
díj minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Különféle nemzetiségű
és vallású 17, 20, 25 és 28 éves urileá-
nyok 1.000.000-tól 35.000.000 lei ho-
zománnyal férjhez mennének: orvos, ügy-
véd, mérnök, gyógyszerész, tanár, jegy-
ző, gyáros, nagyvállalkozó és magasabb
rangú állami tisztviselőhöz. Bővebbet
teljes bizalommal és diszkrécióval. Ki-
zárólag egyedüli megbízott: **Barbes**, ált.
keresk. ügynökség és inform. iroda, Ti-
misoara I., Str. Eminescu 7-Zápolya-
utca 7. Felhívásra házhoz is jövök. Tele-
fon 22-80. (141)

Adás-vétel

Sürgösen eladók
szalon garnitúrák, szekrények, könyv-
szekrények, asztalok, íróasztalok, réz-
mosdó, lámpák stb., jó állapotban, jutá-
nyosan. **Belgiana, Barbes**, keresk. üg-
nyökség, I., Str. Eminescu-Zápolya-utca 7.
Telefon 22-80. (141)

Eladó gyermekocsi
modern forma, használt állapotban, ol-
csón. Pavillon-vendéglő, Scudier-liget.
(886)

Veszünk abroszokat
szalvétákat, tányérokat, alpakka kése-
ket, villákat, kanalakat jutányos áron.
Egyes darabokat, valamint nagyobb
készletet. Cim a kiadóban. (885)

Ház- és birtoktulajdonosok figyelmébe!

Sürgösen vesznek:
mindentéle családi- és bérházakat, ház-
telkeket, birtokokat, malmokat stb. — Min-
dentéle butorok, berendezések, zongorák,
pianinok, orgona, varrógépek, szőnyegek,
Iestmények, tükrök és antik tárgyak stb.
BARBES
Ált. kereskedelmi ügynökség, Timisoara I.,
Str. Eminescu 7 Zápolya-u. Telefon 22-80

Keresünk megvételre
egy 3—4 kw. 220 Volt-os egyenáramu,
jókarban lévő dinamót. Draskovits,
Vinga. (891)

Zálogcédulát
bármilyen értékűtárgyról, szőnyegről,
fényképezőgépről stb., becsáron felül
vesz **Sternberg**, Mercy-utca. (74)

Kertek

lelkiismeretes és szakszerű terve-
zését, építését, karbantartását, át-
alakítását vállalja, kerti munkákat
végez, felvilágosítással szolgál
„Berufsgartenbau“
Timisoara IV., Str. Ion Barac 1.
(Nestler-féle kertészet)

Lakás

Ujonnan renovált
2 szobás udvari lakás május 1-re kiadó.
Vízvezeték az udvarban. IV., Mocioni-
Csillag-u. 37. (876)

1 vagy 2 szobás
nagyon szép udvari lakás azonnal olcsón
kiadó. III., Piata Crucii—Kereszt-tér 2.
(874)

Modern utcai 2 szobás
lakás május 1-re kiadó. IV., Gh. Baritiu-
Zöldpázsit-u. 12/a, házmesternél. (879)

2 szobás
modern garzonlakás május 1-re kiadó
a Papneveldei bérházban, Belváros, Lo-
novics-u. 12, Piata Sft. Gheorghe-Szent-
györgy-tér sarkán. (877)

Modern 2 szoba
fürdőszobával, balkonnal, ujonnan épült
házban május 1-re kiadó. Pollák, Piata
Unirei-Dóm-tér 3. (878)

Örökáron
veszek modern 2—3 szobás lakást Bel-
város vagy Gyárváros elején. Ajánlatot
katt ármejjelöléssel „Örök ár” jelíggere a
kiadóba kérek. (880)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Különféle

Nádzsók befonását
olcsón vállalom. Levelezőlap hívásra
házhoz megyek. III., Str. Cosminului-
Tavasz-utca 3. (825)

Fock Andrásné
fehérigazolványa elveszett. Megtalálójá
a rendőrségen adja le. (890)

FIZESSEN ELŐ
A DÉLI HIRLAPRA

Árverés

Néhai Sagovici Sámuel dr.
volt városi főjegyzőnek a Bul.
Mihai Viteazul (Püspök-ut) nyolc
szám alatti villája folyó hó
12-én kerül

birói árverés

alá. Az árverés a temesvári járás-
biróság telekkönyvi hatóságá-
nak helyiségében reggel kilenc
órákor lesz.

SANITARIA
COSRETE PARFUMIERIA
TIMISOARA
AU-SUSIT
CELE MĂT-NOU
COSRETE
MEGERKEZTEK
LA LEGIUBB FÜZÖ-
UDONSÁGOK
JOSEFIN, BUL. BERTHELOT 21
FÜZÖK 250 LEITŐL.

Szépségápolás
hajfestés
tartóshullám

J. WALTRICH
fodrásznál

Fő-utca és Kossuth-tér sarkán, 6-os
villamos végállomásánál.



Fordítóiroda

Belváros, Szent György-tér 2. sz.
ahol, mint eddig is, olcsón vállalo-
nyek, kereskedelmi levelek, szerző-
zonyitványok stb. kifogástalanul
illetve leírását román, magyar, né-
cia, angol, olasz, szerb, cseh és o-
ven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román
a bukaresti prefektúra és Temesv-
volt első fordítója.

Ha szép akar lenni

használjon **KULKA-féle**
lilom-tejkrémet, lilom-
tejszappant, lilompudert,
3 színben, Kapható kizáró-
lag **KULKA Emil** városi gy-
szertárban a „Fekete Sas”
Belváros, Szent György

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszó
a Katolikus Munkásszövet-
nek, amely bármilyen **szak-**
napszámmunkást azonnal
vevő. / Érdeklődők ford-
nak a szövetséghez: Erzsé-
város, Bulev. Mihai Vite-
(Püspök-ut) 9. szám, bejár-
Onufiu (Jósika-utca) felől

Telefon: 6-

Hirdetni?

Természetes!

Hol?

Déli Hírlap-nál

Miért?

Ezren és ezren olvassák az egész Bányászatban és mégis

a legolcsóbban